



# A DISTANCE - TRADUIRE LE GUIDE EN LIGNE « SOLIGUIDE » QUI RECENSE LES LIEUX RESSOURCES ET LES SERVICES UTILES POUR LES PERSONNES EN SITUATION DE PRÉCARITÉ AVEC L'ASSOCIATION SOLINUM

**PARLANT : UKRAINIEN, RUSSE**

## L'association / Structure

Solinum agit depuis 2016 dans la lutte contre la pauvreté. Ce qui nous guide ? Une innovation sociale positive, porteuse de solutions efficaces. Des millions de personnes avec des trajectoires de vie variées se retrouvent aujourd'hui dans des situations d'exclusion. Pour y faire face, de nombreuses initiatives sont présentes et nous souhaitons renforcer leur impact.

Nos solutions : [Soliguide](#), un guide solidaire en ligne qui référence les lieux et services ressources pour les personnes en situation de précarité.

## Lieu de la mission

L'association se situe dans le 13ème arrondissement de Paris mais la mission est réalisable à distance. Il suffit simplement d'avoir une connexion internet et un ordinateur.

## La mission

Afin de soutenir les Ukrainien.ne.s arrivant à Paris et de les orienter le mieux possible, nous recherchons des bénévoles traducteurs pour vérifier les traductions des pages de notre site Soliguide du Français vers l'Ukrainien.

Les informations sur Soliguide sont mises à jour quotidiennement et la traduction des lieux, des adresses est un enjeu majeur pour permettre une meilleure orientation des utilisateurs.

Une pré-translation est effectuée grâce à un outil de traduction en ligne.

Le but de la mission est de vérifier la traduction et d'apporter les modifications nécessaires. Pour cela, nous vous mettons à disposition une plateforme, pour réaliser en toute autonomie et selon vos disponibilités ces traductions.

La mission est encadrée par la chargée de projets bénévolat de Solinum qui vous présentera la mission, la plateforme et vous accompagne tout au long de votre mission.

## Dates et horaires de la mission

Commencer dès que possible, pour les horaires et les dates, voir en fonction des disponibilités des bénévoles. Mission réalisable à distance.

## Contact

Si cette mission vous intéresse, vous pouvez vous inscrire en cliquant directement sur ce lien <https://airtable.com/shrZHYio1ZdnPIIEt> en précisant que vous venez de la part de la Fabrique de la Solidarité

Contact Solinum si besoin : [benevolat@solinum.org](mailto:benevolat@solinum.org)